大清宣統元年

第八千二百八十一號

叻報

（本館在哥勞實得力門牌十一號）

己酉九月初三日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百零九年十月十六號禮拜六）Ho Joo Koh at No 11, Cross Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦鉛字裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無碍於人而後始錄其有謾罵成文以及支離費解者概不登錄嗣後諸君來札尚祈自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹啟

演說廣告

本月初三晚八句鐘敦請　何理牧師　殷箏村醫生　吳雁汀先生貲社演說屆時請我同僑惠臨共聆偉論為盼　己酉年九月初一日　星洲振武善社謹啟

○樹乳種平沽　啟者茲敝[illegible]郊福隆在吧雙坡福美內聯辦有樹乳栽樹乳只兩種乃親自選擇頂美肥重之庄種欵各堪合用價甚廉宜　諸君愛顧請祈移玉敝處相商此佈　己酉年桂月廿九日

星加坡廈門街門牌一百三十三號萬德隆[illegible]字

續論今日中國之新氣象

語曰。。兵可百年而不用。。不可一日而不備。。則所謂備也者。。必非敷衍塞責。。姑存軍之[illegible]者。。而無軍之實者可比也。。必[illegible]器械精良。。士皆敵愾。。或攻或守。。皆足以維持其國家之生存。。然後可謂之備耳。。中國近[illegible]十年以來。。內憂外患。。迭相起伏。。廟堂諸公。。外省大吏。。無不汲汲以練兵爲事。。翻思于[illegible]之選。。以作救時之需。。其[illegible]關也。。則有常備新軍。。徵兵隊伍。。其軍械也。。則有新式槍炮。。有效炸彈。。更設武備陸軍諸學校。。以造就司令士官之人才。。所有兵勇。。莫不習練。。制久不[illegible]事。。日不暇給。。則正宜銜鋒鏖侮。。綽有餘裕矣。。然試假一或然之思想。。以今日所練之軍。。與東西洋各國。。相見於疆場。。誰勝誰敗。。不待智者而後決也。。何者。。中國之新軍。。觀其表面。。非不整齊劃一。。及深而究之。。實腐敗難堪。。蓋中國素有好子不當兵之諺。。所有應募者。。大都無賴之人。。即有一二曾受教育者。。犧牲安逸。。投身軍界。。爲國民之先導。。而復受營帶種種無禮之待遇。。後來者有鑒於茲。。遂躊足不前。。比比皆然矣。。況復一糧食也有扣。。一服用也有扣。。所得幾微。。謂能發其愛國之熱誠。。誓死以衛社稷乎。。必無是理也。。故觀今日之軍界。。不知者鮮不以爲可用。。實不知其鉛刀不堪一割也。。此又爲今日中國軍界之新氣象者也。。

若夫會社者。。又爲一國經濟之權輿也。。其國家之會社發達者。。則經濟無有不裕。。而其國無有不強。。反之。。則經濟有困難之現象。。而國亦因之而弱矣。。中國會社。。極不發達。。近年來始稍稍講求。。當軸提倡於上。。志士呼號於下。。冀喚醒國民。。固結團體。。與歐美競爭。。然徒以法制未明。。權限無據。。資本一擲。。迅息無期。。一錯再錯。。人民視爲畏途。。不敢輕於嘗試。。坐令銀山金穴。。爲外人所盤踞。。亦甚可哀也已。。雖然試觀於各會社之建設。。無不慘淡經營。。章程完備。。幾若朝投一本。。夕利萬金也者。。及觀乎內容。。則不堪過問。。凡百司事。。祇以顧私囊爲唯一之主目的。。彼又遑計乎股東汗血之資乎。。此又爲今日會社界之新氣象也。。凡此諸界。。盡爲徇私利己之地。。由是觀之。。我國近數年之舉動。。一粉飾之舉動也。。我國近數年之改革。。一補苴之改革也。。內容之腐敗。。原質之變壞。。皆非所計。。因緣利用。。苟便一己之利者。。則不憚盡心力而爲之。。而國家之存亡。。人民之生死。。彼烏從而知之哉。。嗟乎。。沉沉大陸。。痛來日之大難。。莽莽神州。。念中原之誰主。。吾國其有急起直追以救國保身爲念者乎。。往者不可諫。。來者猶可追。。深望吾國之君臣上下。。一念之哉。。　完

諭旨恭錄

宣統元年八月廿三日　召見軍機桂楚克蘇隆寬源張大宗〇同日奉　上諭大學士張之洞公忠體國廉正無私荷先朝特達之知由翰林洊升內閣學士簡授山西

巡撫總督兩廣湖廣權理兩江凡所設施皆提倡新政利國便民庚子之變顧全大局保障東南厥功甚偉旋以總督晉陟綸扉入參機要管理學部事務宗旨純正懋著勤勞朕御極後深資倚畀晉加太子太保銜服官四十餘年學畫精詳時艱匡濟經猷之遠大久爲中外所共見近因患病屢經賞假調理並賜人參方冀克享遐齡長資輔弼玆聞溘逝軫惜殊深著賞給陀羅經被派郡王銜貝勒載濤帶領侍衛十員卽日前往奠醊並賜祭一壇加恩予諡文襄晋贈太保照大學士例賜恤入祀賢良祠賞銀三千兩治喪由廣儲司給發任內一切處分悉予開復應得恤典該衙門察例具奏靈柩回籍時沿途地方官妥爲照料伊子禮部郎中張權著以四品京堂候補郵傳部學習員外郎張仁侃著以郎中補用伊孫選拔生張厚綸著賞中書分部補用用示篤念藎臣至意欽此

本館專電

○意堡專電　昨初二日下午本館得接意堡通信員發來專電云華人某店之司事人區作邦（譯音）被控欺騙華民政務司烈君一案今日開訊叅政司署人員咸出堂申告判當會議該被告所延之律師新稱[illegible]求恕其無狀彼言彼實無意侮弄或藐視華民政務司及國家云云國家律師云爲代國家之命令及緣該被告之求情請將此案展限乃鞫便該被告著保二千元以便隨時提訊可乎府憲從之而該埠西人之意以爲應將被告從嚴懲處國家若不變更初意則拜一日因爲此事同赴叅政司署集議云

○吉隆專電　昨初二日下午本館得接吉隆通信員發來專電云今日東洋手車夫依舊罷工惟昨夕則各處安靖不再滋事然而恐嚇之工人仍各結隊成羣闔集路上今日有欲勸導罷工之人使之復業今晨約當七點鐘時華民政務司哥灣君及三官員同乘手車巡察要路無如衆工人依舊不允散歸執業約當九點鐘時西根及加禮士公司撤回載客之摩打車嗣有向其勸導者是以約歷一點鐘後再行出駛惟是幷無釀事玆有風傳駕牛車之夫役揚言聯合罷工云　同日吉隆專電云西本年九閏月四州府出錫共有五十九萬六千二百二十四担去年同月共有六十二萬五千六百七十九担西本年九閏月四州府徵抽錫稅五百零九萬四千四百一十三元去年同月徵稅五百二十九萬八千三百三十一元西本年九閏月四州府所出樹乳共重四百零五十萬零二百八十二担去年同月共重二百一十二萬七千四百八十九担云

○檳城專電　昨初二日下午本館得接檳城通信員發來專電云檳城工部局紳辦紳議設立水池之策需費二百五十萬元至于檳城抵制之風潮今已全歸消滅矣

本館譯電

○古巴風災專電　本坡實得力太晤士西報得接去月卅日德京發來專電云報知弗羅里拿之沿海一帶颶風爲災居民死者七百人云　同日英京勞打來電云夏灣拿（古巴部會）及弗羅里拿地方均有颶風過境災區甚廣核計毀壞物業之數共值二三兆元計有屋宇數百椽及各朱律烟（卽呂宋烟枝）廠同遭傾塌云

○美外部宣佈公使辭職電音　去月三十日英京勞打發來電音云美京外部大臣諾君宣佈于衆曰美廷經度中日協約時實欲決定在此約中各款否有損害美國利權抑有違背關口通商政策耳不意克蘭君告知報館竟謂美廷經已預備詰責之書玆因克蘭君經已承認失之不細是以彼應辭職云

○倫敦人捐助探極電音　去月三十日英京勞打發來電音云日昨英京城中人公舉著名人員一隊捐集貲本以助大將士葛君往探南極新地之用此欵已由[illegible]牙士比耶君爲首慨捐英金千磅矣

○俄臣東遊電音　初一日英京勞打發來電音云俄京財政大臣古哥些夫已蒙俄皇許其遊歷東方云

選電

○要電選錄　八月廿二日港報接北京專電云東督錫良電請辭職奉諭慰留勿攬離職守○又電云東沙島事聞已妥定不久當可簽約○又電云粵撫孫寶琦奏參鳳山有旨交端方查覆○又電云榮慶假滿後請開缺○又電云慶王代振貝子面辭差攝政王諭以人才難得如載振自當重用○又電云肅王擬再赴蒙古考查情形實行墾頓）廿三日北京專電云張之洞遺摺力保鄂督陳夔龍入軍機○又電云慶王那桐力保袁世凱可大用慶王電達袁世凱令卽來京○又電云洵貝勒參某水提年老無能宜令休致○又電云某某兩和國特保郵部尚書徐世昌吏部尚書陸潤庠爲內閣大學士以繼張之洞○又電云攝政王諭樞臣督辦粵漢路大臣宜愼擇簡派○又電云徐世昌梁敦彥擬保唐紹怡有外交才令協議收回郵政由那桐面奏攝政王已准○又電云張之洞病故東京輦轂聞之咸爲悼惜謂張才力精卓爲近今中國不可多得之大員○廿四

Deutsch-Asiatische Bank.

德華銀行告白

啟者特字通知本銀行大寫字樓坐落上海而各大總理人則在于德京已經收足貲本七百五十萬兩 分枝設在德京 北京 神戶 架喇吉打 天津 大坂 漢口 濟南府 香港 青島 咸參 以下所列乃銀行及主人名字 在德京 哥尼里芝施漢册（此乃勃曆施芝士達銀行）乃力由拿尼士干陀宜沙呂渣 紐芝銀行 騶士列里芝曆拿 嗎里拿漢年宜沙呂渣 嫯花漢年及燕拿士直里 羅列華佐華公司 美拿呂順公司 在佛需弗 在騶温羅士叙及順 即偈騶士騶芝士丹 在咸參 怒里芝銀行 在哥連 沙呂與卑咸公司 在武振 嗎里士芝海波衣堅及華些銀行 在英京之銀行 晏砣羅士叙及子 英京之柔年及士美有限公司銀行 怒芝銀行之英京代理人 乃力由拿尼士干陀宜沙呂渣 本公司在于來往短期數每年利息二巴仙 若欲知長期利息來詢使悉 凡銀行各項生理及滙水生理皆有經營此佈

宣統元年七月廿四日

司理人騶夫甚連謹啟

士禮士標牛乳

啟者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視爲貴重之物此標牛乳共有三欵 諸君有欲寄沽者請赴下列之行店如欲採購大宗者可赴慧直禮咨及子有限公司爲聘 牛乳計分三欵 第一欵純牛酪 第二欵淨牛乳膏 第三欵和糖牛乳膏此欵牛乳膏第一精良從來未嘗有人販運到叻及嘗純乳酪于罐內而不和他項藥料如此則以此欵牛乳而使孩童及壯者飲之最爲有益而小孩用此牛乳他日長成身軀强壯天下上等之罐頭牛乳爲數無幾諸君欲買請到下列之行店可也

永和成 衣勿南沙公司 義順公司 安樂公司 源振豐
、廣南生 金昌公司 清公司 廣仁興

英一千九百零九年三月三十號

輪船啟行告白

○啟者萬永盛輪船及嗎也輪船常川往來本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨抑購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈 英一千九百零九年三月十一號

代理人羅楠申律門牌廿八號

福發公司謹啟

SCOTT'S EMULSION

司各脫滋補乳白敏魚肝油

一物於吾子命有大功

一千九百零六年二月七號英京士鐸威路剖夫里十五號門牌付來證書 吾小兒自出世時體質微薄十月之內淋症咳喘續侵久出牙時加以氣管發炎各症胃口全無則雖牛乳一滴不嘗但屢索司各脫滋補乳白專緊魚肝油所有各病專給以司各脫魚油吾子之命大得此油之功盡療其病反成康健可要小童士害嬌害

小童復壯緣由

孩童危病時亟得此油滋補資料供給其體否則其命早已歸西司各脫所用之油爲天下向產最清淨最滋補之物又司各脫精良法製所以來羣所詳之微薄孱弱小孩亦能消化別家魚油不堪此賞買之爲害包面有漁人負魚魚者可保早了士嬌所用之油其效亦同

牙直里告白

此種鐵板天下各國均已通用能助灰土而便之更堅以此而和灰土則省甚

逐塊之鐵板可供鋪地鋪牆及上蓋井作各項之用

以下所列各處皆有銷流此種鐵板

新嘉坡之大會堂

有祿大酒店

自來水池

吉隆坡之渣達銀行

網咯之法國銀行

檳城之滙豐銀行

施厤甸之番政司署及甚多屋宇均用此種鐵板本公司貯在倉中甚多 諸君有欲詢問詳細者本公司深願詳爲告訴特此佈 聞

牙直里有限公司謹啟

西一千九百零九年正月一號

日北京專電云張之洞頗危時攝政王親往視疾○又電云軍機大臣電促袁世凱來京幷擬派員前往河南迎候○又電云協揆鹿傳霖推升體仁閣大學士陸潤庠可得協揆○又電云海軍部決定明年成立○又電云洵貝勒奏派程玉堂統領各巡艦隊幷督辦軍港事○又電云擬以葛寶華任吏部尙書○又電云張之洞病危時攝政王往視疾張力保戴鴻慈徐世昌堪以入樞故戴有軍機大臣行走之命○又電云軍機處促袁世凱即行入京幷派道員楊以德往河南迎接

京事

○撓枕木利　郵傳部調查滇黔江閩湘鄂汴皖諸省所產之木多有可充鐵路枕木用者咨行各省鐵路公司隨便購用免用外洋木以致利權外溢

○關稅加增　西歷本年夏季中國洋關所征稅餉多增銀五十三萬八千兩其中粵關比去年同時增收八萬一百五十三兩由福州以至北海連西江各關在內亦均有所增

○奏獎條陳　政務處前曾提議凡京外各員條陳時政及關合憲法者其摺件一經議准採用著有成效當由該處會同憲政館具奏請獎現又重提前擬會同憲政館專摺具奏迅即實行其已經採擇之條陳亦當編列次序俟施行見效後再爲擬案辦理以資鼓勵

○八旗生計　變通旗制處諸公集議八旗生計問題間決定實行者凡三事（一）設立農事教練廠於南苑選取各旗年壯兵丁前往該廠學習一切種植之法爲他日計口授田之預備（二）凡粗通文藝之兵丁一律編入各陸軍其體質素强不諳文理者均飭習學農業不准任意游蕩（三）創設蠶桑講學所俾八旗婦女入所學習不准託故規避以上三事俟齊辦後著有成效則裁撤餉糧之舉即可實行

○議院先聲　憲政編查館通電各省九月初一日爲諮議局之期即我國議院之起點外人矚目而觀關係匪細所有應行預備事宜務須切實籌辦勿稍忽略諮議局爲國會基礎各省均於九月朔日成立將來開設國會所有人員名目及開會前之召集開會後之解散總議長副議長各議員之薪水亟應核訂詳章庶幾推行盡利聞憲政館王大臣擬即日會同資政院參考英德日國會制度訂立大清帝國國會成典先期頒布各省幷聲明如有疑義不妨詳細咨問隨時分別解釋

閩粵

○同安撤任　易小雲大令到任後辦公尙屬勤愼唯禁種罌粟一事無如同安滿山滿谷且又變鄉居多禁不勝禁易大令亦下鄉拔其烟苗數次然未拔者在所不免詎上憲派員秘查以易令種不力特行撤任惟在同安專辦禁種烟苗一事以觀後効云云現新任陳文緯定中秋後接印云

○冷官挾妓　廣文一席本冷官也自科舉廢後不免更見無聊乃今年何幸有此考試優拔職之舉勸卷費收贄敬居然重新打起精神直不啻於絕處又逢一生路也玆偵悉事初撤又以鐵槖餘潤遂觸邀集同志作狎邪遊查日者有閩侯兩學教諭訂同某署老夫子數輩往南臺廣資樓請酒並挾臺江名妓十餘人開廳大宴一夕花耗百餘元噫身居士首豈即以此爲諸生法耶

○拋棄婢屍　廈門風俗家家畜婢凌虐婢女者十居八九誠敝俗也昨背墓地方山頂忽發現一十二三歲婢女之屍一具貌亦淸秀衣亦完好唯驗其身青紫殆遍無一完膚其爲慘遭毒打致死無疑且並有錐刺火烙之痕酷無天理令人髮指但不知係何人將婢致死棄置此地刻鄰右正調查此事擬控諸廳以懲辣手云

○轉換煙牌　刻聞九月羊城將各煙牌全行轉換現下已發匠人製造此次之牌比昨年之牌大二寸模由禁烟總局給發以符名實必要本人親身到換如違例重挑照三十倍罰之該烟人發戒煙所勒令戒斷下月烟價起兩換有起而無跌步步增高寓禁於徵該戒煙所分省城河南共四處現在洋氈一項已買定數百張其章程由禁烟局摺呈大憲核定其所內戒烟規條甚爲和平云

○火警例誌　去月念三日兩打鐘時候羊城之黃沙梯雲橋脚順德水步傍第三號門牌昌茂香燭店失愼延燒昌盛廣記怡茂酒舖各店計共五家駐河南及西關部中國赤十字會及老城救傷馳赴災區救得傷者十五人聞該五店均買有保險費甚鉅昌茂昌盛均在聯保燕梳公司購買保險者云

○查辦警局　現在粵省警務當經大部核明決議擴充現幷飛咨部詳查各廳已設局所辦法等因當即撥員查報計廣廳八十一局潮廳惠廳各二十五雷廳八韶廳九肇廳十五瓊廳九羅定七南雄五嘉應九欽廉六陽江六崖州一

○添造艦隊　粵督接海軍處電商聞粵洋添造各艦議於第一年添造巡艦二艘第二年添造巡艦練船各二艘第三年添造運送艦編雷艇隊以後陸續各等戰艦體察情形酌辦

本坡

電音利用 ○孟買來札云孟買經已設立無線電音之站頭能與相距二百五十英里之海上英國郵船互通消息云

同渡操戈 ○蘇坡來函云初一日實里末輪船經由蘇坡開行有一巫來由水手刺傷某華人該司丹經將兩人交與巒拿嗎夏勝尼之有司辦理矣

耗星雙照 ○有蘇西人大酒店發現竊案兩宗其事主均屬西婦其贓物均屬磕器而一則價值二百五十元一則價值廿七金磅亦事之罕逢者哉

重懲偷竹 ○潮人滿風烈控巫人羅拉偷竹一案已詳前報昨日二堂訊畢判禁被告苦工六閱月另保一年不得犯事

假誓控案 ○九號英三畫醫宣二百九十一號暗差吉寧人施拜也緣假誓被控于案今日二堂過堂着每保一千元候初十日訊

又竊蘇包 ○今日將晨二點後鐘加籠浮羅轉仔豁恒美米機被閩人林古偷售蘇包兩捆值銀二元爲守門之吉寧人拘控于案今日二堂訊畢判禁被告苦工三禮拜○又昨報林木丁偷包待結一則今日已爲其父領回管束矣

省釋兩案 ○前報三百三十一號暗差林金發收留雜鐵申贓物一案昨日三堂訊畢以非贓判省釋○前報萬順隆吳蓮峯被控藏有戒烟九一十二研一案昨日三堂訊畢以丸爲已用判省釋

逞兇罰鍰 ○客人黎合被控去月廿六日擊傷同籍人黎三頭部爲四百五十九號巡差拘控于案今日二堂覆訊畢判被告罰鍰三十五元不完改禁五禮拜

又捉黃大仙 ○昨日下午三點鐘副總巡捕帶差至丹戎巴葛貞酌巷四十三號門牌拘獲粵人洪潤才蔡雲臣二名以供奉黃大仙幷未報名註冊逮控于案今日三堂過堂着每保二百元候初九日乃訊

騙婚控案 ○瓊人林樹嶺在米佛大酒店工作去月三十日控潮婦林阿玉藉女騙婚前後取去銀六十餘元昨爲廿五號暗差拘玉于案今日三堂過堂着保二百元候初九日訊

茲將各善長捐助明年七州府戒烟會大會費用芳名列左

王邦傑翁經手 廖世芳翁捐銀伍拾大員 榮豐號 榮利號 榮業號

捐銀叁拾員 䂓除棧 萬裕隆 吳升盛 炳利 萬成 萬豐

沈羲誠翁 陳生利號 余應德翁 長源 吳永萬成 元發棧

陳暢茂 薛永元 吉 萬慶翁 允昌 福順隆 合隆 承日興號

李淳成 通合號 以上各捐銀拾大員 陳永台成 林慶茂

陳䂓成 元茂 萬盛興記 郭南盛 成昌 楊隆發 榮昌號

振和興 江振利 成利源 林際順 和美 振慶號 佳興號

廣裕昌 沈源裕 廣仁昌 順泉成棧 曾兆南翁 陳順昌 黃

仲輝翁 楊添發 永萬隆 裕茂 陳利豐 裕發 梅乃湛翁

林維芳翁 泰裕昌 郭開陞 廣壽昌 張善慶翁 南興合記

䂓泰豐 䂓泰安 陳泰豐 萬祥美號 潮源泰 東興 𥐯豐

吳光梓翁 陳啟興 許萬利 順豐 金福和 永裕興 豐興

發興 萬利豐 德昌 源興 劉榮泰 添和成 榮利豐 以上

各捐銀伍大員 陳福合弍元 合共捐銀五百七拾二員

己酉九月初一日 星洲振武善社謹啟 冊

緊要告白

啟者本坡 政府現已派員查辦各埠工部局行政事宜無論諸色人等若有所知欲在各委員案前供出者請即將姓名住址並所欲供出之事函知各委員之書記員胡華士敦君便妥

宣統元年九月初二日 字

L. E. P. WOLFERSTAN

Secretary to the Municipal Commission Enquiry.

Little's Oriental Balm.

For Aches and Pains.

精醫風症之良藥

頭凡有痛及腦痛無論老少無一物可以即時永遠除痛及醫治全愈能如此等項上急速及靈驗之藥 烈多敦奧速打嗎巷 者凡孩子及少年人之痛症以此藥爲最妙老年人之脚風及他症亦以此藥爲最良而無可比擬凡剧外症此藥已有顯明其功用能復人之元氣幸勿自誤必須瞬得 烈多敦奧速打嗎巷 因爲此藥時常能治頭指及身上之痛症此藥已閱二十年治愈天下之人不能計算不但商民而且探地家礦務家等時常帶便此藥而歷彼長途此藥以敷治受傷人爲最宜 此藥每罐價銀一盧呈各藥房及賣藥人均有發售云 西一千九百零九年十月十四號

嗎根代望即有利銀行告白

啓者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共備本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 留餘積項共有二十五萬磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙半息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙算 來往短期數則以二八仙按日計算凡關本銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉趾臨面商便妥

大英一千九百零九年亦不果日十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人卓下士嗎爾敬啓

天喜堂馳名老婢調經丸

此方得自京都某親王府之老婢傳授

故曰老婢調經丸

治一二月胎動行經或肚痛
治三四月胎動行經或肚痛
治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或瘀赤
一治經來或多少或遲或早
一治月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治子宮虛冷多年未孕

治經期前後腰背痛
治經期前後小肚痛
治經期前後肚刺痛
治血山崩血流不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶白淫
治遠年閉經近月閉經
治似孕非孕金頭暗病

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦室女靜女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服工料銀一元不計專料單料等藥亦無別藥發售此丸若非萬全安敢獨沽一味於斯可想矣

各埠代理處

每服實銀一元各埠代售恕不折扣新爲賜足

京都騾馬市佛照樓　天津紫竹林長發棧
上海大馬路老怡生　汕頭鋪邦街保太和
石叻馬交街周昌記　大霹靂新街周昌泰
庇能大門樓富生號　吉隆五枝栢怡泰棧
澳門木橋街如意棧　澳門四孟街茗香號
沭蘇地旺熬李潤記　如無腰痛立可安胎

〇正鋪在香港中環荷李活道泥街口門牌六十四號
〇分枝在廣東省城西關光雅里西約門牌八十三號

切蒙商部批准天喜堂老婢丸注册不得冒効

宣統元年正月初六日

石叻馬交街門牌第九號周昌記代理啓

占勿倫之邊菴

〇此藥能治腰背痠症 腳痛 臂痛 頭痛 眼傷 痺痠 若問痺痠何症乃是筋絡痛腫及痺痛及臂病及不能眠不能食者當有此患時即係痺痠症用 占勿倫之邊菴治之初次將藥擦抹患處其人即發大熱入骨即時止痛然而時常用之則能治此病此藥乃用草木製成各處均能購買 小樽五角 大樽一元

大英一千九百零九年四月三十一號

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

請認此標爲記

藥酒發售 〇啓者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金鷄鐵樹產自德國醫如松爾之年採其強兼配提補益氣靈芝藥造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸人升統計由各國皇家大醫士三白蘇名考驗獎賜手書共三白餘鹹純係解酒醫此之功崩治男女氣弱血虧精神困倦筋骨拔痛不思飲食胃口呆滯頭眩狀花心驚恍惚不成寐虧腎失調小便淋濕如飯勞等症長寒發冷偉症以及痛科月輕失調或臨輕腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆酌可量而飲大能精益補驗起能治賜痿難舉之疾婦人飲之能溫和子宮禽顧肥體未無疾病相食本局開創經三十綠戟歷來不惜貧本盡心製凍藥水藥油藥酒丹醬丸散學試驗而造君醫生保赤存心無論內外新奇雞症請臨診願藥到回春貧者不過素國樂貧機免賜儀錢蒙趣願新到本藥爵選沽自富格外從藤此沛

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡士畢德國醇璣

大藥房謹啓

JOHN LITTLE & Co., Limited.

然里直公司

新嘉坡代理人然里直有限公司啟

英一千九百零八年十一月十三號

叻報附張

大清宣統元年己酉

九月初三日禮拜六

隨報派送不取分文

是眞怪事

昨閱總滙新報登有來稿一則著名爲醴唐氏不知是誰所作閱其語意係指去月廿九日本報所載孔子革命諸談及本月初一日附張之論係余所作是眞怪事不知醴唐氏果何所見而硬指爲余作雖然此稿出於本報其爲余作與非余作余亦不必過於辨別同爐共冶金液奚分所可怪者此等辨論之件但當論其文字論其義理又何必斤斤斃較伊誰之作究竟爲余所作則何如非余所作又何如哉未免小家請勿復爾余固不欲多辨願醴唐氏亦不必深求可矣覆此以發一笑

葉季允覆

何必多費無理之詞

鍼

余昨答某之作、請其不必費詞、但將當陽二字之非屬於天子者、指出一據、及將天國華嚴等字解釋、如是則數言可了、不意彼昨在總滙新報、所登覆諸、絮絮不休、惟愈答愈覺支離、即其自己之言、亦多鑿枘、噫、是亦太無謂矣

余請其將當陽二字之成語、而非屬於天子者、指出一據、係欲究其學問、以資識見也、不意彼則有會心、遂發異想天開、竟舉一天淵相隔之地名以對、謂後漢書南郡有當陽、是古成語否、是正舉否、是支吾否、是屬於帝者之事否、觀此數語、何等心滿意足、吾意某爲此語之際、必在大醉後、否則睡而甫覺、殘夢惺忪、不然、何竟有此不倫不類之言也、余問彼者係名詞、彼竟舉地名以對、已是大奇、以地名爲正舉、而非支吾、則更奇、且以地名爲成語、則尤屬聞所未聞、見所未見之奇、余所問者係人事、彼所答者係地理、兩不相類、奚啻馬牛其風、若以彼語例之、則當陽屬南郡、井可稱孔子南郡矣、當陽有長坂、又可稱孔子長坂矣、試反問之、彼當爽然而失、且復啞而笑也、彼又曰、南郡有當陽、是屬於帝者之事否、旣係地名、即三尺之童、亦知其非屬於帝者之事、又試反問之、南郡有當陽、果非屬於帝者之事矣、然究屬於何人之事、請試言之、彼又當爽然而失、且復啞然而笑也、問人事而答以地理、某之博雅、果然果然、

又如天國華嚴等字、余謂其非儒教名詞、不謂其非中國文字也、余所問者爲名詞、伊所答者爲文字、亦與上問人事而答以地理、同一可笑、且謂以中國文字、頌中國聖人、井無不合、則余又以彼語例之、爲某頌曰、汝可謂教門之修士、汝可稱淨土之戒僧、是亦以中國之字、頌中國之人耳、可乎不可、總之、言須有物、語不離宗、於此二者、請細思之、固無事乎多作煩言、答非所問也、

叢談

賀失地 ○間島交涉、外部立約簽字、某國領事、向交涉使鄧邦述道賀、以吉林相送爲詞、此樂災幸禍者之所爲、就某國一方面言之、殊不足怪、昔王參元失火、柳宗元作書賀之、當時以爲奇創、然個人失火、舉家蕩然、尙可更弔以賀、中國領土寥闊、失一間島、斷送吉林、九牛一毛耳、某領事恭喜、用意頗與宗元同、惟失火者靡有孑遺、失地者尙能收復、况間島主權、未盡失去、吉林路政、仍係合辦、交涉使因某領道賀、遽爲不平、幾至流涕痛哭、且欲與吉撫聯銜、向外部力爭

、殊可不必、何不效柳宗元賀王參元失火故事、直達攝政王、吾意攝政王、必有如班超所謂匈奴未滅、何以家爲云云者、惜邪逃之見不及此也、

謝　關　○鄉先生某君、學行兼優、而性頗兀傲、邑令某公、初接印委、已耳其名、即聘主某書院講席、某君接關後、未嘗一往其門、朋輩勸其循例入見謝關、某君曰、下關對於上司、凡有所求而得之、如謝差謝委之類、尙屬可行、邑令以關書送我、并非求而得之、此是東家西席的事、非上司下屬的事也、且公等子姪、多從我遊、迭次送關、未嘗拜謝、若接關、便要謝一次、非獨僕僕應酬、日不暇給、師道從此掃地盡矣、邑令聞之、加青眼焉、噫紳士對于官長、既爲受治之人、兀傲性質、在不應爾、然古人謂傲氣不可有、傲骨不可無、況某君認定師長地位、其言論自應如是、以巴結鑽營者較之、似有兀傲、平心論之、不獨傲氣全無、即傲骨亦無可見、邑令以青眼待之、加人一等矣、

諸著

擬將旗杆甲石充公申文　○爲申請事、竊惟以有用之物、置諸無用之地、當推中國爲最多、而其尤甚者、則莫如旗杆甲石、向例凡有科舉人物、鄉中人視爲非常榮耀、思有以表揚之、乃於祠前墓前、高竪旗杆、旁立甲石、注明某年某某科中式第幾名等字樣、以多爲貴、以無爲恥、甚有同姓不宗者、皆思扳援認祖、以達竪杆立甲之目的、由優拔而舉人而進士而翰林而及第、身分愈大、甲石愈高、統計本朝鄉科會科、數幾及百、此等甲石、不知幾千百萬、旗杆已壞、石甲猶存、雖經兵燹之變、不無遺失、然乾嘉以後、存者十九、方今石料昂貴、約計所値、總有萬萬以上之多、若使盡行充公、就近變賣、以充建造兵艦經費、海軍成立、不必俟至宣統七年、即以之擴選賠欵外債、亦足紓國家之財力、輕國民之負担、若以吾粵論、將此變賣巨欵生息、亦可籌抵賭餉有餘、一轉移間、化無用爲有用、當亦上下人士所贊成也、若慮事涉騷擾、則殊不然、査此等石甲、既屬詩書之族、縉紳之家、且蒙朝廷拔擢而後得此、當必深明大義、報効國家、其先世功名尙存、何必以區區甲石爲榮辱、且此物不能隱匿、一經調査、即得確數、誰敢升毫文告、干犯王章、但立一勸懲之法、如於限內自行具報、有甲石若干者、分別奬以榮銜、如隱匿不報、一經發覺、査明屬實、除將甲石充公外、并將甲石所刊之名字、生者斥革、死者追奪、如遇重修府省縣志時、不得編載革奪者之事實、如此懲罰生前之石甲、未必勝於身後之美名、人皆報効、無可疑矣、一得之見、未卜當否、爲此申請憲台、伏祈察奪、

諸談

別有肺腸　○昨對坐客、正談連日與人文戰事、吾友東方生、囅然語我曰、君無涵彼、孔子當陽、謟爲革命、是謔而虐矣、寃哉寃哉、以我忖之、殆別有故、謂予袒彼、請就孔子一生事跡觀之、則當陽二字、却有兩說、夫子在陳、絕糧七日、彼殆頌大聖人能當陽九之厄、捱飢忍餓、而卒無他虞、則此一當字、應作抵當之當解、是一說也、陽貨欲見夫子、夫子雖避之、而雅不欲開罪于小人、忖度當時、必照官場儀注、預令弟子輩迎門擋駕、以掩人耳目、彼殆頌大聖人通權達變、曾擋陽虎之駕、而于人無忤焉、則此一當字、應作攔擋之擋解、是又一說也、兩端居一、有斷然者、較之妄矜博雅、代爲辯護人、謬引南鄉之地名當陽、而厚顏強解之、詎不尤爲妥貼哉、予笑曰、若然、則是殆別有肺腸者、僕不敏、願以君說登報、而介紹于前途、看其如何作答、生應曰可、

砭

雜文

快之官場　　英

本錢充足　梢大花樣　如商壟斷　儘先前補　不亦快哉
指省稟到　行李輝煌　所向說項　俱大帽子　不亦快哉
往來賓客　戶限爲穿　或說某差　或云某缺　不亦快哉
酒地花天　應接不暇　吹彈歌唱　澈耳縈心　不亦快哉
叉小麻雀　動輒百千　關和四喜　又清一色　不亦快哉
運動有靈　獲最優缺　甫奉委札　走馬赴任　不亦快哉
刑錢兩席　均稱老手　僕從如雲　心腹可靠　不亦快哉
高坐堂皇　按名點卯　沐猴而冠　僅識許閱　不亦快哉
原被進賄　日入千金　是非不問　曲直從心　不亦快哉

欲免嬰兒夭折者請看

嬰兒應食之物自初生至四個月時唯生母之乳可食四個月至一歲如生母之乳不足可食牛乳一歲至三歲始可食飯及魚肉等類然牛乳亦不可缺也四個月前後至一歲為止一粒米飯萬萬不可與食之者雖有時僥倖無性命之虞然亦不免一場之大病蓋食物消化全賴口內一種消化之精液此精液須待嬰兒十個月後方有之是時與食米飯纔能消化如早與食飯必停滯胃中而反生疾病如驚風亂啼下痢泄瀉吐乳發熱咳嗽以頭上生瘡等症諸如此類爲父母者幸勿輕忽並望千萬注意也試看英十月二號之西報所載九月十八號至二十五號計一禮拜中嬰兒未週歲死者計四十二名僕寄讀外國報紙均言南洋小兒夭折多于各國誠不能不爲我同胞惋惜也其責全在於父母其第一之弊屢因嬰兒未週歲即使之食飯次則與食雞頭牛乳膏獨不思牛乳膏一罐僅值銀二角可充七日之需其不能補益可想而知如欲免小兒夭折最好之糧莫如其母之乳若其母因病缺乳則可擇乳母體氣強壯及乳母之兒與此兒上下日生者方爲合用並察乳母有無生楊梅瘡及他種癲疾如此等乳母難尋則以牛乳代之照嬰兒年歲大小酌量加減滾水係熟與食方無關礙若其母有乳不肯與食則不啻視兒如草菅殘之猶所以殺之也吾儕多不知保養嬰免嬰殤悞事誠可嘆也謹之慎之

(HU-KOH-KU)

去風虎骨膏

始創

LU'S SPECIFIC

TRADE MARK.

登錄商標

盧詩如監製

本坡代售處 老爺宮口萬山樓錢號 大馬路中法藥房 牛車水

中和堂 源順街慈濟藥房 戲園街柯蔭生先生 小坡大馬路柯

逢元牙科醫生 外埠代傳處 巴生復生堂 檳榔嶼中法大藥房

沙羅越新興隆洋行 吉隆坡古路口文杏堂 吳蔡西南閩進公司

坡叻治保英國藥房

總經售處新嘉坡孟嘉大藥房

輪船啟行

○敬者本公司之嗎希怒輪船定于西十月六號拜三即華八月廿三日開行

毛里末輪船定于西十月九號禮拜六即華八月二十六日開行

查加勝望輪船定于西十月十三號拜三即華八月三十日開行

禮蘭輪船定于西十月十六號拜六即華九月初三日開行

柔牙勝輪船定于西十月廿號拜三即華九月初七日開行

由本坡前往丁加勞 美逝 峇左 吉蘭丹 峇眉 萬拿厘 直汝緻 稽拿黎 八打尾 萬崙 羅我勝 六坤 郞 宣高 門沙 占本 網咯等處此佈

宣統元年正月初六日 一三

伊亞紗德公司謹啟

代理華暹通商輪船有限公司招股廣告

敬啟者本總會於四月廿一日接准 華暹通商輪船有限公司來函內稱敝公司自開辦以來雖荷同胞歡迎往來附客運貨極形踴躍現時僅租六輪常川香港汕頭暹羅海口等處將來陸續加增展行貨單以及等處同人等擬將敝公司股本三百萬中議出數萬股遍請貴埠以及香港汕頭等處紳商附認以期利益均沾而乞關垂加意贊助他日航業發達海外華商皆蒙幸福等語當經本總會於四月廿五日開會集議眾均贊成以該公司近來航業日見進步此次願以數萬股份讓與本坡及香汕等處諸同胞互相附認無非為推廣航業普及利益起見本會理應勉盡義務協力贊成以毋負該公司合羣與業之至意台鑒登報廣告凡我台坡 紳商務各踴躍附股幸勿觀望不前失此最優之利益是則本總會之所厚望焉

茲特公議代理招股事宜條列於左

一公司每股暹銀十銖先收四成依滙兌市價照收

一收股日期限定四個月自五月初一起至八月三十日截止

一公舉本坡暹郊商務公局擔任財政所有收存股銀填給股票由該値理專責

一公舉暹郊商務公局値理人發押股銀收據以專責成

一立公司認股名冊二本一存暹郊商務公局一存本總會以為招募

如有認購股份隨時報知該公局填發收據

宣統元年五月初二日 新嘉坡中華商務總會公佈 示

廈門 同泰參行監製眉壽堂參茸佐元酒廣告

文明世界人競優強體質不充筋力不壯則無以奮精神而圖事業此近世衛生家於日用飲食之中求簡便發生之法所以有燕醴汁酒藥也本行搜求秘方詳加研究監製眉壽堂參茸佐元酒從中加重參茸佐以續良藥品配製咸宜功用宏妙即身軀素健之人常飲此酒亦可充長精神滋補氣血潤衛生家不可多得之良品也本行在廈門廈後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自開頗可信心用敢登諸廣告請將此酒主治各症并外洋各號代理發售列後諸君光顧者請認本行福祿壽商標為記庶不致悞

茲將參茸佐元藥酒主治各症列上

一治水土不服 一治筋骨疼痛 一治陰虛陽虛 一治心胃氣痛

一治氣血衰弱 一治肢體麻木 一治婦人白帶 一治脾胃衰弱

一治五勞七傷 一治精冷陽痿 一治手足瘋濕 一治水積蠱脹

附列南洋各埠代理發售處

暹羅陳泰源 香港德記洋行 石叻德發行 三寶壟

成林堂 檳榔嶼杏春堂 小呂宋鑾泉行 四里末美南棧

宏源棧 峇齊陵允昌棧 嗎辰萬興行 望加錫泉裕行

坤甸錦順昌 井里汶義裕行 宋卡吳源泰 炳記行

光緒三十四年九月初六日 同泰參行謹啓

GUTHRIE & Co. Limited,

牙直里有限公司告白

埃惹勝之三品酒此標之
酒銷流于華人各大公館
及甚多著名商人所購飲

英一千九百零九年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

吊山標
窖酒

蜜酒

新嘉坡牙直里有限公司謹白

御署牌傘　百數十起　民歌德政　五大天地　不亦快哉
官場之怪現狀、罄竹難宣、右列十快者、僅十百分中之一
二耳、可慨也乎、嗟嗟、吾民遇此等宰官、加以狠僕虎役
、上下其手、不至剝盡地皮也、幾希矣、能勿傷哉、

告白

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家現
欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲
承充者其票當于西一千九百零九年尾多末月廿五號拜一即
華九月十二日中午以前投交本署以憑選擇茲將所欲招充之
工役開列　在于本坡海嘴造完更關更深之工役
如欲知其細情及觀圖式者可于辦公之時向營造司署大才副
在詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交本署承充此役字樣
并向營造司署大才副取討印便之票筒照式填寫方能合用而
欲取票筒之前須將壓票銀五十員交與庫務司領回單據以便
將單呈出方能領取票筒倘已取中其票須于一月之內訂就合
約抑或令其担保若無照此一事而行即將壓票之銀充公至於
棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望切切特示
大英一千九百零九年十月一號　示

滙兌廣告　○蓋聞商場立要首重本資而中外貨財情關票
務此滙兌所由設也明矣茲者新加坡四海通銀行自丙午年開創以
來久蒙本坡外坡諸巨商顧愛感佩良深今已分創暹羅香港上海汕
頭等埠分莊以廣接滙兌票務事開辦以來經蒙同胞接踵光顧票目
繁興茲再登諸報端以冀遠近週知凡諸　富商巨賈有意滙還羅香
港上海汕頭等埠之銀票祈勞移駕到本行面商自當照市從宜格外
優待以慰同胞之雅意焉　此白
宣統元年己酉七月初三日　新加坡四海通銀行告白　啓

賣車枋廠出投告白　○啓者茲本館定于西一千九百零九
年尾多末月廿六號拜二即華九月十三日下午二點半鐘在本館內
拍賣甚貴重之枋廠名曰磴士勃黎士乃地兩段坐落牙籠律正對加
籠港共大五希葛二律十五頗有國家執照兩紙第二千四百五十五
號之執照由一千九百二零年然花里月一號起以二十年爲期每年
納稅三百九十四元第二千四百五十四號執照由一千九百零二年
亦至里月一號起以二十年爲期每年納稅三十八元及在該處有一
大枋廠并各器物在內名曰磴士勃黎士枋廠內有第一等新式機車
等項現在用于廠中各車之式刊出清單備覽　諸君合意者屆　玉
臨投買此佈
英一千九百零九年九月二號　巴越拍賣館謹啟

戒烟會緊要告白　○本坡華僑列位紳商大人鈞鑒　公啟
者本月念三晚做會社恭請列位貴社商議之草案經蒙富晚在座
諸君全數贊成此後做會社自應遵章照辦以副列公贊成之盛意第
做全人等只從前簽名贊成實行之店號有一千六百餘家之多是晚
仍恐有未識到者故再將該案三條登諸報端俾未到議者察核該章
程中有無不可行之處限在登報日起一禮拜內儘可函來駁議（駁
議之函須列明街名門牌店號否則匿名函本會社不公認其爲正
式駁議）如過一禮拜之外無人駁議則即作爲默許遇有違例者做
會社即有權將其店號登報不得及悔特此通知并將該案登錄于下
以供　衆覽
一議本坡前曾簽名贊成實行不用吸烟人役之華商自後不得雇用
吸烟之新夥伴經衆公議贊成之後倘再有背此約者一經本會社
查出實據本會社即有權將該店之名號登報以破壞公益論
二議本坡前曾簽名贊成實行不用吸烟人役之華商店內或舊有用
吸烟之夥伴者請即勒限速戒
三議明年七州府戒烟社大會議時凡有懸掛本會社之勉勵牌舖店
或住家均請一律升旗或懸紅於門首以壯觀瞻
己酉八月廿九日　振武善社謹啟　田

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得國家現欲招
人入票承供獄中所用之物爲此示仰商民人等一體知悉汝等
有欲承供各物者可于西一千九百零九年十月三十號禮拜六
即華九月十七日中午以前入票投交本署以憑選擇茲將所需
之物列左
一　製烏皮靴四十五對　以供獄中西捕之用
二　上等白藤一號二號三號每担價銀若干　製門簾長藤每
担價銀若干　石藤每担價銀若干　色牙藤每担價銀若
千　麻六甲藤拐每條長七英尺半及圓一英寸二五每担
價銀若干　藤每担價銀若干　呂君柴每條長八英尺厚
二英寸價銀若干　椰衣每車計三百五十價銀若干
以供一千九百一十年獄內所用
三　縫造白斜紋布衣袋三百四十四副　以供本坡獄中西捕
之用
以上之件數係按最少之額而論所用之布係由國家備給而袋
內之布及小紐條鈕線及各等件則由承充人自辦其餘一
切細情可于每日辦公之時向獄中西捕詢問便得凡投票者必
須分爲三票其票外必須寫明投交本署承充縫工字樣并向營
造司署大才副取討印便之票筒照式填寫方能合用至於棄取
之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望切切特示
英一千九百零九年十月九號　一三　示

Tampenis Cement Tile Works.

花磚出洁

啟者特字通知行淡申尼士施閩磚廠常有各色及各款花磚沽出此磚之色澤能合購者之意本廠所製之磚比之本坡入口者頁爲上品諸君欲知詳細請赴德華銀行詢問蕭君佑麟便爲特此佈聞

英一千九百零九年九月九號

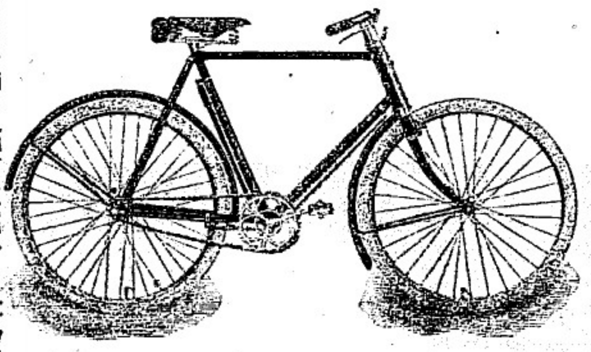
淡申尼士施閩磚廠謹啓

THE STRAITS CYCLE & MOTOR Co., Ltd.

No. 15. BATTERY ROAD, SINGAPORE.

在新嘉坡頂上脚踏車

啟者本公司之羅惹脚踏車此車乃在坡中第一精美者本公司願 諸君 玉臨本公司內察閱便悉價値



甚廉每輛全副僅取四十二元乃用英國所製之樹乳護威此佈

英一千九百零八年十一月四號

（新嘉坡士庫街門牌十五號）（實得力機器車有限公司）

旅居西婦之奇症

有患甚劇之胃病極慘之頭痛者爲韋廉士大醫生紅色補丸所治愈○韋廉士大醫生紅色補丸所以能在天下得如此之盛名者以其爲醫治胃脘積滯肝經失調以及由胃部不消化所起各症之聖藥曾經歷試多年能令生發鋼紅之新血以補益其軟弱之胃而復其强壯之力也茲有西人安卡耐高君爲瑞記洋行船頭房之副大班寓於上海黑獅子路五十六號嘗將其妻患病之實情詳告於人並明證韋廉士大醫生紅色補丸確有醫治如此疾病之奇功焉林君云○曩歲余妻曾患胃病中脘疼痛慘楚難堪又兼頭痛甚爲劇烈所以終日只可幽居暗室漸致面白體瘦眼起黑眶胃口毫無背痛胃痛互相

牽連此種痛苦屢發雖常余攜之就醫於海上著名西醫雖承細心診治多方調理而藥不靈效病無少減又嘗試服各種告白中所載丹方亦皆於彼毫無所益後有醫士欲試行特別方法勸其四月之久勿進飲食斯時適余偶閱新聞紙得悉韋廉士大醫生紅色補丸爲醫治胃病之奇方即命之嘗試是丸余妻聞言甚喜謂如此較之四月不進飲食爲勝强矣余遂往購丸與之服食三瓶既罄便覺稍愈痛苦已減胃口即開頭痛漸止身骨强健大有復原之望計服是丸共祗八瓶而奏效竟能如此神速足證是丸確能永除是疾之患也此爲三年以前之事計自至今胃口强健易於消化頭痛胃病從無復發仰凡身體豐腴面有康强之色故余深感韋廉士大醫生紅色補丸於余妻誠有再造之奇功甚願奮勇作諸而與余妻同表感情也　韋廉士大醫生紅色補丸能使血潔淨有力使身體康健復原已曾醫治天下無數各症　即如　血薄氣衰　諸虛百損　胃不消化　肝經各病　少年斵喪　陽萎不舉　腦筋衰弱　頭痛頭暈　山林瘴氣　風濕骨痛　腰骯拔痛　左癱右瘓　腳氣衝心　乾濕癬疥　瘰癧癍疹　皮膚諸症以及婦女經水不調婦科各症是也韋廉士大醫生紅色補丸各處商店藥局凡經售西藥之處均有出售或直函星嘉坡海邊第一度吊橋脚韋廉士醫生藥局購買亦可　每六樽價銀七大元每一樽一元二角半實得力銀遠近郵費一律不取

廣益四海通銀行告白○敬啟者本銀行准代積聚興業銀行收股事宜章程列明于後事屬初創徐觀察雖在中外招集數十萬股南洋尚未開收股銀兩不拘何處熱心同胞凡有欲投股銀交本銀行者須照本行所勸章程代收之後暫存本行積聚倡辦人不得先行支滙買股人亦不得任意收回以出告白之時起期限六个月爲一界如收不成二萬股六个月後將原項并利息交足原人收返若收得二萬股則由徐觀察開股東大會由各股東主持財政或開辦行或了結等業兼議定奪而後本銀行始將原銀并利息一切從清以昭慎重允此聲明免生後論

宣統元年八月初三日

廣益　四海通銀行謹啟

三品酒發售

啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙句頭註明華字新嘉坡埠明嗎也公司者始眞若無此字樣卽屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啓

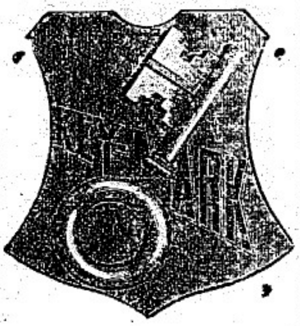
法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啓者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醉厚異常飲之誠可令人長聏氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者詩補佐經中之妙品也此酒向惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標而爲記希細辨香味方不致誤僨甚相宜倘有劉伶之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啓

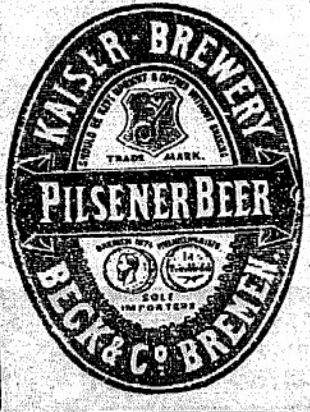
蜜酒發售



啓者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明卽酬花紅銀二百大元經官訊定卽能給發斷不食言冉此酒不能販往　加勝巴　三寶壠　四里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均能販運往兼此佈　聞

大英一千九百零八年元月一號

明嗎也洋行



烏蜜酒發售

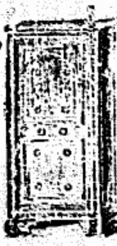
啓者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久己選擇馳名茲復由英新辦到贋爾士斗雲字號之狗頭標烏蜜酒到叻繼沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧繼細看以上所列之狗頭標點不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啓

馳名鐵櫃發售

嘗思營生之道所最要者則惟殷薄其次則惟富有然必須有以善藏始無意外此本行鑄廚所以爲　諸翁之所共賞也啓者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣等此鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火



且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計　其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料　且諸櫃自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各滙大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒卽遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈卽　玉臨選購爲盼

明嗎也洋行謹啓

電車票冊發售告白

啟者本公司所製之車票冊可以附搭本公司之電車現在麥堅西律本公司寫字樓發售每冊三十七頁每頁價銀三占然而本公司每冊價值祇收一元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十巴仙　諸君來購此冊者本公司祇收銀票及銀員不收小盾及錫仙而此冊由購得之日起可以用至兩月爲止客若登車祇將此冊示知收車票人便易車票冊形簡便特此佈聞

大英一千九百零六年六月二十二號

新嘉坡電車有限公司司理人牙縣　敬啟

本坡初二日各貨的確行情

錫	出價	六十九元二角七五
叻烏椒	賣出	十六元
○實勝越白椒	出價	二十九元四角
浮羅勝越白椒	出價	二十九元二角半
山口洋	出價	二十九元二角半
三發	無賣出	
勿里洞	又	
文島	無賣出	
廖內	無賣出	
○叻廿蜜	賣出	十一元七角半
麻六甲	又	十一元九角
實勝越	無賣出	
四角一號末揀	賣出	十四元八角七五
壓一號	賣出	十四元三角七五
爪亞一號	出價	十五元二角半
○碩莪粉		
叻一號	賣出	三元九角
二號	無賣出	
下等（冬粉）	無賣出	
實勝越一號	無賣出	
寔勝越二號	無賣出	
坤甸下等	無賣出	
麻芒	無賣出	
闔納	又	
○安汶丁香	出價	三十元
○安汶坡荳花	賣出	六十五元
少荳花	出價	七十五元
○荳桴只		
每桊八十粒	賣出	二十二元七角半
每桊百一粒	又	十八元七角半
在莞	出價	十二元
○巴東廿文烟	賣出	五十元
	又	五十五元
○巨港廿文烟	賣出	二十元
	又	二十五元
○樹乳		
雜軟士蘇一號	出價	一百十二元
雜軟又二號	又	一百零二元
雜軟又三號	又	七十三元
雜軟又四號	又	五十二元
雜軟挨第一號	出價	一百三十二元
實勝越日落洞	出價	七元二角半
坤甸日落洞	又	
巨港日落洞	又	
納閩日落洞	無賣出	
○暹羅紫梗	出價	二十三元五角
○暹羅水牛皮二號	無賣出	

○碩莪粒		
麻六甲上中碩莪粒	賣出	五元六角
麻六甲中碩莪粒	又	五元五角
	又	五元六角
麻六甲上小碩莪粒	賣出	四元八角
麻六甲小	又	四元七角
上幼丕	賣出	六元
麻六甲幼丕	又	四元九角
麻六甲上小	賣出	五元二角半
小	又	四元七角
檳城中碩莪粒	賣出	四元四角
檳城小碩莪粒	又	四元二角半
來味連蒸丕	賣出	二十三元七角半
峇厘蒸丕	出價	二十六元二角半
○椰肉峇盤	賣出	八元六角五占
坤甸	無賣出	
加庸	又	
浮羅	又	
乍郎礁老（深水地）	出價	八元七角半
筒仔底（深水地）	又	八元七角[illegible]
巴東	賣出	八元五角
勿里洞	又	
山口洋	無賣出	
仙那簡	無賣出	
浮羅彬榮（善丹鳳舞蠟）	又	
吉蘭丹	又	
什碎	賣出	八元二角半
昮葛坡	無賣出	
○籐 浮羅勝越	賣出	十一元五角
	又	十二元一角二五
高抵吧加蘇丹	賣出	十四元二角半
	又	十七元七角半
高抵巴加	賣出	十四元二角半
	又	十三元五角
武容	賣出	五元七角半
泗久荔蠟（高底粗籐）	賣出	六元二角半
	又	七元五角
泗久荔蠟（巴西粗籐）	無賣出	
巴西巴加	出價	十四元二角半
巨港白籐	賣出	八元六角
	又	九元二角半
巨港紅籐	無賣出	
勿郎眼	又	
勿羅吧加	又	
高抵耶合	無賣出	
閩浙馬辰（舞有）	又	
閩浙馬辰（三梢）	無賣出	
惹實敦（寔牙）	賣出	九元二角半
坤甸（寔牙武老）	無賣出	
實勝越粗籐	又	
○魚標（長）	又	
○魚標（圓）	又	
○龍葛土油		
日標		
大纜每箱		

印日行情

烟土一箱		九百七十五元
錫	賣出	七十元零九占
叻烏椒	出價	十六元
碩莪粉	賣出	三元九角
	又	三元八角七五
實勝越碩莪粉	賣出	三元九角
叻廿蜜	出價	十一元五角
實勝越白椒	賣出	二十八元
	又	二十九元二角半

滙票行情

足金	每諒葛	六十五元
金盾	每個	八元五角七占
印度盾	一百元兌	一百七十七盾
爪亞盾	一百元兌	一百四十一盾半
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿五元二角半
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿七元二角半
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿五元七角占五
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿七元七角五占
滙安南	銀行現銀票一百元貼出	十八元五角
	商人三十日期票	二十元五角
滙暹羅	銀行現銀票一百銖值	六十六元二角半
	商人三十日期票	六十八元二角半
滙小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零七五
	商人三十日期票	一百四十二盾零七五
滙泗里末	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零七五
	商人三十日期票	一百四十二盾零七五
三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾零五
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百三十九盾二五
	商人三十日期票	一百四十一盾二五
滙仲光	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾半
	商人三十日期票	一百七十六盾半
滙加里吉	打銀行現銀票一百值	一百七十四盾七五
	商人三十日期票	一百七十六盾七五
滙上海	銀行現銀票一百元值	一百兩
	商人三十日期票	一百零二兩

宣統元年九月初三日叻報館刊

各埠輪船入口

豐叅輪船	由網咯起程	約初四日到	萬成號
檳星輪船	由檳榔嶼起程	約初四日到	德利源
麥里羅磅輪船	由英國起程	約初四日到	棉示必洋行
牙老加士輪船	由英國起程	約初四日到	棉示必洋行
山東輪船	由谷聲陵起程	約初四日到	明嗎也洋行
丁加奴輪船	由納閩起程	約初四日到	明嗎也洋行
孟勝憐輪船	由山口洋起程	約初四日到	遮具第利士
孟空義士輪船	由善丹起程	約初四日到	遮具第利士
孟卑孟輪船	由文島起程	約初四日到	遮具第利士
加來輪船	由坤甸起程	約初四日到	同發公司
加那呀哇嗎輪船	由吉港起程	約初五日到	巴智中洋行
基士那輪船	由檳榔嶼起程	約初五日到	莫實得洋行
龐統輪船	由汕頭起程	約初六日到	明嗎也洋行
然烈爾哥輪船	由吉瓏起程	約初六日到	德利源
施鳴加輪船	由加里吉打起程	約初六到	巴智中洋行
福榮源輪船	由三寶瓏起程	約初六日到	協榮茂
雙安輪船	由仰光起程	約初七日到	德利源
豐美輪船	由汕頭起程	約初七日到	豐源號

輪船開行

麻六甲	慶生輪船	初五日	下午一點	新英發
昱宜			又	又
蔴坡	海南輪船	初五日	下午二點	順局公司
麻六甲			又	又
石叻丁宜	萬順輪船	初五日	下午二點	永裕興
望加麗	峇眼		又	又
麻六甲	豐和輪船	初五日	下午二點	豐源號
檳榔嶼	喜美輪船	初五日	下午三點	棉示必洋行
日里			又	又
麻六甲	白蠟輪船	初五日	下午三點	寶得力公司
芙蓉	吉寵 大白蠟		又	又
香港	豐盛輪船	初五日	下午三點	豐源號
夏門	油頭		又	又
泗水	德里沙輪船	初五日	下午三點	豐源號
峇甇陵	安琪蘭 紫加錫		又	又
勿里洞	萬永盛輪船	初五日	下午三點	福盛號
坤甸			又	又
實勝越	福真輪船	初九日	下午四點	順發號
吉壟	中華輪船	初五日	下午四點	莫實得洋行
檳榔嶼	印度		又	又
望加麗	建安輪船	初五日	下午三點	豐源號
碼頂	北千		又	又
三寶壠	富暹輪船	初五日	下午四點	關行
泗水			又	又
加勝巴	勝中輪船	初六日	上午九點	法國
吉壟	檳星輪船	初六日	下午一點	德利號
檳榔嶼			又	又
麻六甲	檳榔輪船	初六日	下午三點	寶得力公司
芙蓉	吉寵		又	又
檳榔嶼	來知巫輪船	初六日	下午三點	巴智中洋行
加里吉打			又	又
檳榔嶼	豐美輪船	初七日	下午三點	豐源號

○前途來電云法國正郵船一艘於去月廿九日由高浿露啓程來叻定於本月初四日禮拜一即能抵叻上落客貨畢即展輪前往西貢香港上海等處

○前途來電云法國郵船一艘於本月初三日由西貢啓程來叻定於本月初五日禮拜一即能抵叻上落客貨畢即啓行開往歐洲等處

BUCHANAN.

荷加丹威實杷酒曾供
英皇及戎制軍之酌飲。

在於市上所沽威實杷
酒係此酒爲第壹上品

英一千九百零九年元月八號

慕娘公司謹啟

叻報附張

第二

大清宣統元年己酉
九月初三日禮拜六
隨報派送不取分文

實業

飭查海門商會糾葛情形　○浙江浙省勸業道董觀察奉到農工商部札開前據臨海商務分會稟稱海門擬設商務分所公舉正副議董各員等情當經本部核與成案相符惟章程有未妥處務令更正並該分會刊給該所圖記等因批准在案茲據該分會稟稱遵即傳知海門分所議董將章程遵照憲飭更正令其擇期開辦一面由分會篆刻圖記給發現海門商界已開會行成立禮但自海門擬設分所後又有黃巖人前革職福建仙游縣知縣王士駿臨海教育會長周繼藻等亦在海門創設台州商務分會察其草章第一條謂本分會由台州商界共同發起等語不具稟地方官即行開局門懸虎頭牌擅將郡城商人孫玉樵大宗板片扣留處理不公究其實非為地方辦公從實與海門爭利襍彼會名台州設立應在郡城臨海乃附郭之邑既立分會萬無兩會並立之理故移其名於海門欲使分所隸屬其宇下而不敢動是分所不消滅而自消滅致使海門商界註冊無所適從今一地而設兩會合將為難情形稟候示遵等請到部為此札飭該道仰即確查海門原設分所與議設分會糾葛情形究竟該處應否設立分會迅即聲復以憑核奪

置業公司開闢商場之大計畫　○廣東置業公司赴堤工局承領東濠口至東涌口堤地五千餘井開作商場分別建築馬頭街市貨倉行棧戲院酒館於所剩餘地別建妓館書樓并請領相連之滙塘口番禺驛站坦地數千井以備另建築公園之用已繳第一期地價銀十萬兩經給諭出示并定期廿三日開辦

定期開闢東濠口為商場　○廣東置業公司赴堤工局承領東濠口至東涌口堤地五千餘井開作商場分別建築碼頭街市貨倉行棧戲院酒館於所剩餘地別建妓館書樓并請領相連之滙塘口番禺驛站坦地數千井以備另建公園之用已繳第一期地價銀十萬兩稟奉局憲詳准給諭出示並聞定期廿三日開辦云

札查粵省磁業　○磁業一項從前亦為出口大宗近則日形退步現勸業道查粵省磁業除高州外其餘大埔等處均有出產現特通飭各屬一體詳查有無出產及其製造原料優劣銷路價值逐一查明具報以便切實整頓改良而興實業云

稟請種茶　○泉州郡城紳士熱心公益日前曾經稟請府尊將清源地方種茶茲已定收效果聞府尊業已批准云

清談

何以　○宜春之變會匪何以乘機竊發曰因鄉民抗捐滋事鄉民何以抗捐滋事曰因苛派貧民捐欵然則製亂者官吏也擾亂者貧民也乘亂者會匪也官製亂民擾亂匪乘亂有製有擾有乘合三者而宜春之亂以成　而官必曰辦新政則不能無欵籌欵則不能無捐辦捐則貧民抵抗抵抗則惟有強派鄉民之抗捐滋事則罪在鄉民民雖貧而捐則不能不繳會匪之乘機竊發則罪在會匪會匪不可得而究則亦歸罪於貧民而匪則無非非無罪而官不能罪　官者所以治亂也有會匪而官不能治貧民非擾亂者也而有官以使之亂既亂矣則又治之以罪然則製亂之原者何人啟亂之門者又何人將以問諸匪會會匪必不受問諸貧民貧民亦不受我將問諸官吏

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之翁夫烏呂及宜公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜寫文

尼威亞拿香水乃是上品及甚爲奇味之香水此香水在于各埠人均稱爲上品之物

山打尼兒尼香水乃是本公司所製其味真爲上品奇香

上各種以香水分裝大樽小樽多款在于本坡各店均有發售　諸君採購幸勿誤購偽票爲要此佈

大英一千九百零八年五月十三號

新嘉坡代理人明馬也有限公司謹啟

正法國萬蘭池酒

正風車標萬蘭池酒

WINDMILT BRAND Y.

啟者本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢消之酒諸君欲購此酒必須注意幸勿悞購假標爲贗此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售

宣統元年閏二月廿六日

錦興公司謹啟

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用菩提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲本公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下：

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　清公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所爲寰球第一色白而潔味甚香濃得化學之新裁眞無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能強壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣當此中國力圖自強戒煙社會林立若以此乳服之不但身體強壯可資衛生而體操

諸君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺賜顧諸君請嘗試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

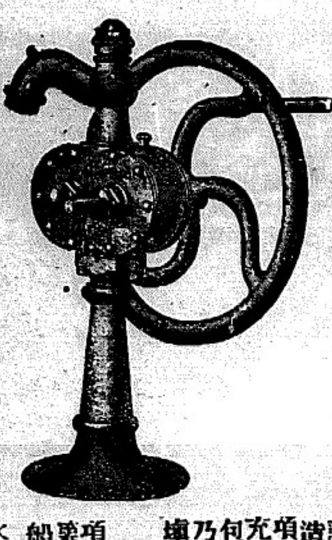
正毛羽哔羽絨減價平沽

啟者本號選辦英
國名廠內現有上
中下庄種種色水
正毛羽絨羽哔工
精料美正合叻坡
並合唐山冬季霜
雪寒天衣服之用
茲因不惜資本欲
大減價值平沽準
定于華己酉年八
月初一日起至十
月十五日止計二
個半月減價平沽
諸君有合意者
祈　玉趾到小坡
爪哇街門牌一百
六十號內觀閱採
買此佈
大清己酉年七月
二十九日
英一千九百零九
年九月十三號
榮發號謹啟

HOWARTH ERSKINE

LIMITED.

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司
之總寫字樓及寫設在新嘉坡美串茅律又在坡中嗎直
里律設立寫字樓而在于仲光・買城　意堡　吉除
網将　羊城　香港　上海等處均設分枝之店本公司
所造工程乃係建築鐵　潤等項之星宇　各式橋梁
鋼　鐵　三合土等項之碼頭　燈塔　水塔礁石標
誌等項製
造花鐵等
項本公司
充當國家
包工之役
乃水池
壙海工程
火車路
掘士各
項工程能
築米輭
船澳之貨



會螺旋式之樓梯　製造嵌合各式用火或用水之鼎
本公司內常有沽出礦務　農務　種植所用各欵之機
器　各式車所用之油　各式大小鐵板　大小鐵桁角
鋸　鐵鑿　斧頭　鋤頭　巴籬刀　螺絲頭　鐵釘
鐵鍊　鉛鋼及各式鎖匙幷各機器　伏鋆　諸君有
欲委任者請到本公司商酌為幸此佈
宣統元年五月廿九日　夏活士堅鴉有限公司辟啟

荷蘭狀師告白〇啟者本狀師駐新嘉坡辦理荷屬訟事已
歷十有二年凡諸做牙蘭做掛砂做合約以及各事案件無不暢曉而
於荷蘭巴城三巴浒泗水井望加殺巴東等埠均有代理人在臬司衙
狀師得達公班衙其人祇有掛砂字便可代理不必親往舉凡各等案
件無論荷蘭何埠木狀師皆具有絕大權力可以辦理凡案件未訊謀
先標封被告業產故凡蒙　諸君子延理訟事本狀師莫不竭力爲可
必期得直故久蒙　諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華
人爲多數而各國人亦均有之倘　諸君不棄如有訟事欲延本狀師
辦理新移　玉到本坡海關對面本狀師寫字樓面議便妥
西一千九百零八年十二月十號　荷蘭狀師緞陳護啟　亥

頭品頂戴

廣東水師提督果勇巴圖魯李直繩軍
門之保証書
由廣復初轉來　貴藥房之自來血氣味純和餞有藥力而亦清甜可
口檢閱功用單所言皆補血健體礦鹽有懇即轉贈各友試驗均云信
有補血之功男婦咸宜誠當今不可少之品歷觀營中各員凡能任事
建勤者皆面色鮮紅血脈壯盛可知補血之爲要也此請　五洲大藥
房主人雅鑒　宣統元年四月初四日　李準頓首

HOOGLANDT & Co.

有欵招揭告
白〇啟者
本公司備有
欵項招人揭
借須以在坡
上等產業爲
質利息照常
諸君有欲
借款者請來
相商可也此
佈
宣統元年三
月十六日
福蘭公司謹
啟

THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售

本公司發沽丹麥國上品罐頭牛
乳乃是哥羅華標頭每箱四十八
罐價銀六元厚皮甜質牛乳卌箱
四十八罐每罐一磅價銀七圓
諸君合意者請來採購 特此佈
聞
英一千九百零九年七月七號

本公司發沽上品奥加
標之祖家灰此標之灰
乃是天下第一 諸君
合意者請來採購

本公司發沽尼加呂麥標之[illegible]
酒此酒已經顯明乃是頂上之
品價銀甚廉 諸君合意者請
來採購

本公司發沽及有貯在貨倉各
款暹羅甚智木乃是木柱 木
板及埋影木 諸君合意者請
來採購

依亞沙德有限公司啟

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒有無恥奸商志圖射利致魚目混珠不分真偽而　諸君有嗜以此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈聞俾知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也敬者所

近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標其如難恍惚本公司之款式少有不顧受害甚深因本公司所沽之正金鐘標不惜工本不以價上等料酒成以故曾飲此酒者咸知其佳據近竊名而棍徒假冒酒之氣味顧同棍科大異其所故之價比之本公司所用本公司所運到正金鐘標其標所辦已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲假作所誤而未才公司正金鐘標有所刊標頭爲據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈聞

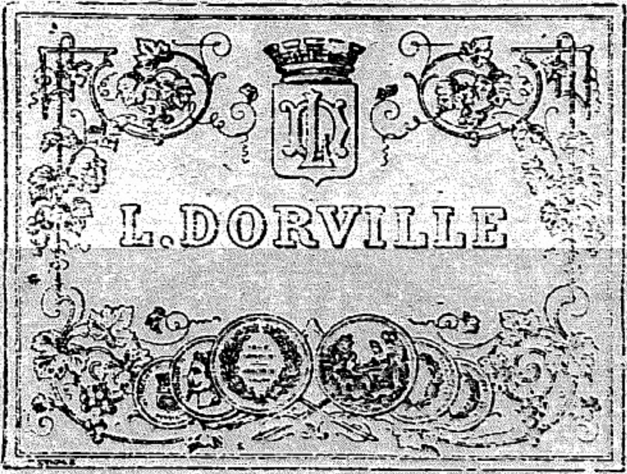
大英一千九百零七年二月二十號

利直南有限公司謹啟

新嘉坡五条呼喜公司

專办祖家頭上美酒務請照此佈

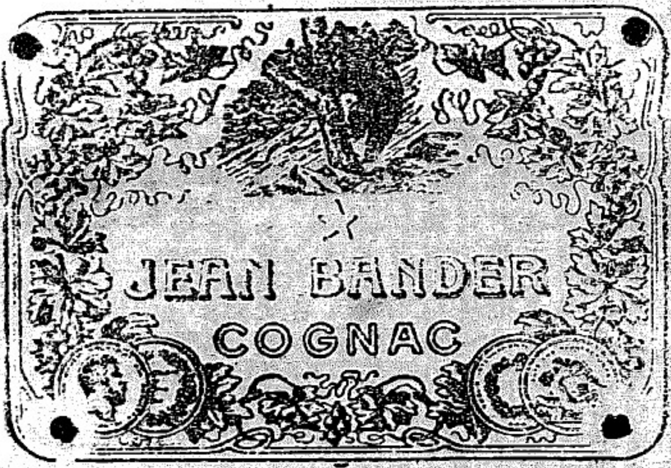
並啓者小泉庄諾君已經明白[illegible]



嘉思鈕公司

名酒宜沽告白

啟者通佈　諸君知之燕醫拿乃是角匯之萬蘭池酒雖然此酒沽價甚公平而照國家新章甚多他家冒名之



標頭紙能作爲常酒入口本公司甚願告知　諸君無論如何必須沽買燕醫拿之角陸萬蘭池酒爲佳特此佈聞

新嘉坡牙直里有限公司謹啟